

# Sitio Contaminado Chevron de Newman

## CONTACTOS E INFORMACIÓN

### Se aceptaran Comentarios:

22 de diciembre—22 de enero 2018

### Enviar comentarios a:

#### Dale Myers - Administrador del Sitio

Programa de Limpieza de  
Contaminación Tóxica

3190 160th Ave S.E.

Bellevue, WA 98008

Teléfono: (425) 649-4446

Correo electrónico:

[dale.myers@ecy.wa.gov](mailto:dale.myers@ecy.wa.gov)

#### Gretchen Newman

#### Información en español

Teléfono: 360-407-6097

Correo electrónico:

[preguntas@ecy.wa.gov](mailto:preguntas@ecy.wa.gov)

### Lugares para revisar documentos:

Biblioteca Regional de Kitsap

612 5th Street, Bremerton, WA

Teléfono: (360) 377-3955

#### Departamento de Ecología del Estado de Washington Oficina Regional del Noroeste

3190 160th Ave S.E.

Bellevue, WA 98008

### Llame para una cita: Sally Perkins

Teléfono: (425) 649-7190

Fax: (425) 649-4450

## El Borrador de la Orden Acordada del Proyecto Chevron de Newman Está Listo para Comentarios

El Departamento de Ecología del Estado de Washington (Ecología) y Las Entidades Posiblemente Responsables (PLP, por sus siglas en inglés): Chevron Environmental Management Company, Nordic Properties, y Victory Business Park, entrarán en un acuerdo legal conocido como una Orden Acordada que requiere que los PLP lleven a cabo una Investigación Correctiva (RI, por sus siglas en inglés) y un Estudio de Viabilidad (FS, por sus siglas en inglés), y que preparen un Borrador del Plan de Acción del Limpieza (DCAP, por sus siglas en inglés).

El sitio contaminado Chevron de Newman (Sitio), situado en 2021 de la calle sexta dentro de la ciudad de Bremerton, condado de Kitsap (Propiedad), anteriormente fue una gasolinera. La propiedad de 0.39 acres se encuentra a unos tres cuartos de milla de las Entradas Dyes y Sinclair, en una zona de uso mixto. Una gasolinera y una tienda operaron allí desde 1961 hasta 2008. Actualmente el negocio está cerrado, pero los dispensadores de la bomba de combustible, aunque inoperables, permanecen en el sitio.



En 1990 el Sitio fue reportado a Ecología y colocado en la Lista de Tanque Subterráneo de Almacenaje con Fugas (LUST, por sus siglas en inglés). Seis tanques de almacenamiento subterráneos y una pequeña cantidad de suelo contaminado con petróleo fueron retirados de la propiedad y reemplazados por nuevos tanques de almacenamiento subterráneos. Se dejó una gran cantidad de suelo contaminado dentro del sitio debido a que la remoción de suelo podría afectar la estabilidad del edificio.

Se realizaron otras actividades de limpieza independientes en el año 2000 incluyendo el muestreo de suelos recolectado de varios lugares alrededor de los tanques anteriores. Los datos analíticos del muestreo indicaron que la contaminación permanecía por encima de los estándares de limpieza.



Correo electrónico:  
sally.perkins@ecy.wa.gov

### **El sitio contaminado Chevron de Newman Sitio Web**

<https://fortress.wa.gov/ecy/gsp/Sitepage.aspx?csid=5252>

### **Acomodaciones Especiales**

Para solicitar acomodación ADA para personas discapacitadas, o para obtener materiales impresos en un formato para personas con discapacidad visual, comuníquese con Ecología al (425) 649-7117 o visite <http://www.ecy.wa.gov/accessibility.html>.

Personas con discapacidad auditiva pueden llamar al Servicio de Retransmisión de Washington al 711.

Personas con discapacidad del habla pueden llamar a TTY al 877-833-6341.

**Sitio de Instalación #:** 1436359

**Sitio de Limpieza #:** 5252

## **Se le invita a Hacer Comentario Público**

Se le invita a hacer comentarios sobre la Orden Acordada para la limpieza en el Sitio. De acuerdo con la Orden Acordada propuesta, los PLP acuerdan completar las siguientes acciones en el sitio:

- Preparar un borrador y un informe final de la Investigación Correctiva/ Estudio de Viabilidad (RI/FS). El Informe RI/FS presenta los resultados de la investigación y una evaluación de alternativas de limpieza.
- Preparar un Borrador de Plan de Acción para la Limpieza (DCAP). El DCAP describe cómo se llevará a cabo la alternativa de limpieza elegida.

Ecología ha desarrollado un Plan de Participación Pública Específico del Sitio de acuerdo a los requisitos según las regulaciones estatales de limpieza. Está diseñado para promover una participación significativa de la comunidad durante el proceso de limpieza. El plan detalla y describe las herramientas y enfoques que utilizará Ecología para informar al público sobre las actividades del Sitio e identifica oportunidades para que la comunidad se involucre en este proceso. También se le invita a hacer comentarios sobre este documento.

Envíe sus comentarios por escrito a Dale Myers a [dale.myers@ecy.wa.gov](mailto:dale.myers@ecy.wa.gov) o por correo al 3190 160th Ave S.E., Bellevue, WA 98008. Por favor indique el Sitio de Limpieza "Newman's Chevron".

## **¿Qué sucede después?**

Después del período de comentario público de 30 días, Ecología revisará y responderá a los comentarios recibidos durante el período de comentario público. Si no se hacen cambios significativos, los documentos serán definitivos.

Una vez finalizada la Orden Acordada, las actividades de la Investigación Correctiva comenzarán a fines del otoño de 2018.

## **Calendario de limpieza estimado**

- Investigación Correctiva completada en primavera de 2018
- Estudio de Viabilidad finalizado en otoño de 2018
- Borrador de Plan de Acción para la Limpieza completado en verano de 2018
- Período de comentario público en otoño de 2018

